

ROMERO: EL PUEBLO ES MI PROFETA. NIÑOS DEUDORES

■ Guía didáctica para el análisis del documental

**Ministro de Educación de la Nación
Lic. Andrés Delich**

**Subsecretario de Educación Básica
Lic. Gustavo Iaies**

**Unidad de Recursos Didácticos
Prof. Silvia Gojman**

Elaboración de guías

Autora: Prof. Brisa Varela

Coordinador: Rubén Silva

Diseño gráfico: Griselda Flesler

Edición: Norma Sosa

© Unidad de Recursos Didácticos
Ministerio de Educación. Pizzurno 935
Ciudad de Buenos Aires
Hecho el depósito que establece la ley 11.723
Libro de edición argentina
Impreso en ABRN, Producciones Gráficas S.R.L.,
Buenos Aires, Argentina
Mayo de 2001. Primera edición
ISBN 950-00-439-9

Guía de análisis de ROMERO: EL PUEBLO ES MI PROFETA - NIÑOS DEUDORES

Nota: se propone trabajar conjuntamente estos dos videos, debido a la temática que abordan.

Ficha técnica de *Romero: El pueblo es mi profeta*

Título: *Romero: el pueblo es mi profeta*

Serie documental: Unitario

Serie temática: 3

Producción: Chirripo y Equipo de Educación Maíz

Distribuidora: Cruz del Sur

Año de producción: 1995

Género: documental

Duración: 25:50 minutos

Correspondencia con nivel y área: Ciencias Sociales. Tercer Ciclo de EGB y Polimodal

Síntesis temática

Este video presenta un perfil del pensamiento y de la acción eclesiástica, política y personal del arzobispo Romero, quien fuera asesinado por las fuerzas de represión durante la guerra civil desarrollada en El Salvador y que finalizó a mediados de los noventa.

Ficha técnica de *Niños deudores*

Título: *Niños deudores*.

Serie documental: *Historias en desarrollo (Developing stories)*

Serie temática: I

Producción: Octavio Bezerra Cavalcanti para BBC Televisión

Distribuidora: Cruz del Sur

Año de producción: 1992

Género: docudrama

Duración: 48 minutos

Correspondencia con nivel y área: Ciencias Socia-

les. Tercer Ciclo de EGB y Polimodal

Síntesis temática

Este video presenta el fenómeno económico y ecológico que caracteriza a la Amazonía: la extracción de riquezas naturales y la pobreza creciente de su pueblo.

En este marco se desarrollan los siguientes temas y factores: el colonialismo interno y externo; el contraste entre conquistadores y conquistados, poderosos y desheredados; los empréstitos tomados para el desarrollo y la intervención de las multinacionales y, al mismo tiempo, la falta de desarrollo y endeudamiento progresivo del país; la perversidad de los circuitos económicos. La injusticia, la esclavitud y el racismo. La mala calidad de vida de los negros y los indios. Las persecuciones. La carencia de tierras, de alimentación y de educación. Los procesos de desertización.

Este panorama se extiende hacia las ciudades generando múltiples consecuencias, como la masiva migración interna hacia las grandes ciudades del este; los chicos de la calle (delinuir o morir de hambre) y el salvaje exterminio del que son presa a manos de los escuadrones de la muerte; la corrupción y la indiferencia.

PROPIUESTA PEDAGÓGICA

Fundamentación

En ambos videos se trabaja el problema acuciante de la "pobreza estructural en América Latina", cuestión que se potencia a partir de la crisis del petróleo de los años setenta y del proceso de globalización en el marco de un fuerte endeudamiento externo y de un proceso de concentración de la riqueza en grupos económicos.

La extensión de la pobreza y la marginalidad conllevan una espiral de conflictos sociales que frecuentemente obtienen como respuesta la violenta represión por parte del Estado o de grupos parapoliciales que se amparan en la impunidad.

Los temas tratados son relevantes social y académica-

mente y también son significativos para los estudiantes pues, a diario, ellos se relacionan con problemáticas sociales y situaciones de violencia que están mediatizadas por el discurso de los medios masivos de comunicación y, por lo tanto, carentes de un marco explicativo que las contextualice como emergentes de la aplicación de políticas y modelos económicos específicos.

Contenidos

- La realidad latinoamericana de la segunda mitad del siglo XX. Exclusión y violencia de los procesos históricos que se consolidan en esta época.
- Modelos económicos en América Latina. Los efectos de su aplicación sobre la población más vulnerable.
- Los conflictos sociales. El asesinato de monseñor Romero en El Salvador y los niños de las calles en el Brasil. Explicación y contextualización.
- Metodología de las Ciencias sociales. Comprensión y explicación de situaciones locales o regionales en interrelación con decisiones tomadas a escala global.
- Los actores sociales. Tensiones que se generan entre grupos humanos de distintos territorios debido al manejo de los recursos naturales.

Objetivos

- Analizar situaciones personales y sociales vinculadas con la diversidad y la exclusión social y cultural.
- Analizar el proceso histórico de dominación, la multicausalidad de los fenómenos y la emergencia de los nuevos movimientos sociales.
- Identificar las alternativas propuestas y la multi-

perspectividad sobre estas problemáticas.

Actividades

Observación para el docente

Como estos videos presentan imágenes de cierta crudeza, se recomienda organizar una conversación previa a la proyección para introducir el tema y para advertir a los estudiantes sobre ciertos aspectos de ambos documentales. Para que los estudiantes trabajen las variadas posibilidades y conceptos desarrollados en este video, les presentamos cuatro propuestas de actividades. Podrán optar por una de ellas o tomar diferentes actividades de cada propuesta y relacionarlas entre sí.

Propuesta A

1. Identifiquen las ideas básicas trabajadas en los videos. Consideren: a) los procesos históricos; b) los actores sociales que intervienen; c) el sistema económico; d) la apropiación de los recursos naturales y su rentabilidad; e) la deuda externa; f) las escalas local, regional y nacional. Intercambien sus comentarios y consultas oralmente. Luego, elaboren un texto integrador.
2. Registren por escrito cuáles son las preocupaciones o problemas mostrados en los videos. Reúnanse en grupos de cuatro o cinco participantes y confecionen afiches que permitan transmitir esos contenidos conjuntamente con una propuesta de soluciones a sus compañeros de años inferiores.
3. Busquen información estadística complementaria acerca del PBI de Brasil y de la distribución de la riqueza. Elaboren gráficos que representen la situación.
4. Indaguen en periódicos y revistas toda información que se relacione con el estado del „movimiento de los sin tierra“. Consulten a sus profesores sobre bibliografía complementaria. Organicen breves

ponencias sobre los diferentes aspectos de este tema.

Propuesta B

Sería provechoso que las actividades de esta propuesta contarán con el aporte del docente del área de Lengua o Comunicación.

5. Durante más o menos un mes, busquen en diferentes fuentes periodísticas (gráfica, televisión, radio, Internet, entre otras) información sobre la violencia y la delincuencia juvenil en la Argentina.

6. Cuando hayan obtenido información suficiente, realicen en el aula lecturas analíticas teniendo en cuenta para cada caso: a) tipo de descripción de la información y medio que la brinda; b) posición explícita o implícita que asume el medio frente al tema; c) la comparación con el tratamiento informativo dado en el video *Niños deudores*; d) las coincidencias, diferencias y alternativas propuestas por cada fuente periodística.

7. Finalmente organicen un debate sobre el "Tratamiento dado por los medios periodísticos al tema de la violencia y la delincuencia juvenil en la Argentina". Utilicen como frase para disparar la reflexión el siguiente comentario de Adolfo Pérez Esquivel (Premio Nobel de la Paz): „Los pobres no duermen porque tienen hambre, los ricos no duermen porque tienen miedo de los que tienen hambre”.

Propuesta C

8.1. A partir de la información brindada por el video *Niños deudores* acerca de las causas de la pobreza en América Latina, les proponemos leer y reflexionar sobre los siguientes textos obtenidos del número temático: "El nuevo rostro de la pobreza" de la revista

El Correo de la Unesco de marzo de 1999.

Texto 1

"En 1970, los países ricos proclamaron su propósito de dedicar el 0,7% de su PBI a la ayuda pública para el desarrollo en provecho de los países más desfavorecidos del planeta. Esto aún no ha ocurrido en el 2000, salvo en el caso de Suecia, Noruega, Dinamarca y los países Bajos que dedican entre el 0,7% y el 1% a la asistencia oficial para el desarrollo."

Texto 2

"El Banco Mundial recomienda a los Estados que orienten su asistencia oficial para el desarrollo (AOD) hacia los países que se hayan esforzado mucho por lograr una acción 'sana' (instituciones no corrompidas, respeto del Estado de derecho y de las libertades económicas, apertura de los mercados). Estima que si 10.000 millones de dólares de ayuda se dirigieran hacia países injustamente sancionados por la disminución global de la AOD, se salvaría de la pobreza a 25 millones de personas."

Texto 3

"Los resultados macroeconómicos se obtienen en perjuicio de las necesidades esenciales y urgentes de la mayoría de la población" afirma, Aminata Traoré, Ministra de Malí.

8.2. Cuando completen la lectura de los textos anteriores, organicen una discusión cuyo tema de debate sea: "La postura de los organismos internacionales de crédito frente a la pobreza y a la política de los Estados". ¿Cuáles son sus conclusiones?

8.3. Busquen información sobre el caso de la Argentina. ¿recibe algún tipo de subsidio o crédito de organismos internacionales o de algún país desarrollado?, ¿se encuentra la Argentina entre los países injustamente sancionados por la disminución global

de la AOD?

9. Finalmente desarrolle otro debate, esta vez sobre cuál es "La posición de la Iglesia en torno al problema de la pobreza en América Latina". Averigüen a qué se denomina la „opción preferencial por los pobres”. Para trabajar sobre este tema utilicen la información aportada por el video sobre monseñor Romero y soliciten a sus profesores que les faciliten la consulta de los siguientes documentos: a) fragmentos de los documentos de Puebla, Medellín y Santo Domingo; b) la Homilía de monseñor Bergoglio pronunciada en el Te Deum del 25 de Mayo del 2000 en la catedral de Buenos Aires. Como conclusión, elaboren un texto integrador.

Propuesta D

10. Con base en la información brindada por ambos videos, lean el siguiente texto y luego comparan la "pobreza estructural" con el fenómeno social de "los nuevos pobres". Tengan en cuenta los siguientes aspectos: a) los procesos históricos que genera cada situación; b) el acceso a la alfabetización y las diferencias entre capital económico y capital cultural; c) la situación de ambos tipos de pobreza en América Latina y en la Argentina. (Pueden obtener información sobre el caso de la Argentina a partir de los datos que brinda el Indec y los trabajos publicados por Susana Torrado.)

Pero la diferencia cualitativa entre la pobreza de esta región del mundo en desarrollo es que personas que, bajo el régimen socialista, constituían una clase media profesional viven hoy en la precariedad. Numerosos diplomados –científicos, ingenieros, expertos de alto nivel– han venido a engrosar las filas de los pobres. Al parecer, no tienen ninguna posibilidad de hacer valer

sus competencias en el mercado ni de lanzarse en los negocios. Ayer fervorosos partidarios de una apertura democrática, es probable que hoy día, frustrados y marginados, fueran los primeros en apoyar un régimen autoritario.”

Tomado de “El nuevo rostro de la pobreza”, *El Correo de la Unesco*, marzo de 1999, p. 30.

II. Como cierre, organicen un debate en torno al problema: “Posibilidades y límites de la pobreza estructural y de los nuevos pobres en el contexto nacional”.

Bibliografía de consulta

A continuación, les brindamos las obras más adecuadas para trabajar los contenidos de esta guía. Una de las principales ventajas de esta bibliografía consiste en su alto grado de actualización respecto de las problemáticas planteadas.

Consulten con sus profesores para trabajar específicamente algunos fragmentos relacionados con los temas desarrollados en las diferentes actividades.

Ferrer, Aldo, *Historia de la globalización. Orígenes del orden económico mundial*, Buenos Aires, FCE, 1996.

Número temático “El nuevo rostro de la pobreza”, *El Correo de la Unesco*, París, marzo de 1999.

Paz, Raúl, “Pobreza rural, campesino y medio ambiente”, en *Realidad Económica*, Buenos Aires, N° 152, 1997.

Pérez Esquivel, Adolfo, “El hambre: la bomba silenciosa”, en *Realidad Económica*, Buenos Aires, N° 146,

1997.

Relaciones entre los contenidos y los recursos audiovisuales

Una óptica diferente para el tratamiento en clase

Romero: el pueblo es mi profeta

La estructura narrativa de este video corresponde a la de un documental histórico. Entre los recursos narrativos presenta abundante cantidad de testimonios y material de archivo –tanto de audio como de video– referido a las actividades de Romero. La narración avanza prescindiendo de locución en off –uno de los mayores aciertos – y ensambla la propia voz de Romero en off con los testimonios, para construir así el contexto de situación de las acciones del protagonista.

Otra elección narrativa eficaz, la constituyen los testimonios de personas opuestas a la postura ideológica del protagonista, lo que genera contrastes destinados a identificar de manera clara las diferencias de extracción social y parte del arco de opiniones que justificaron las características de la represión que tuvo lugar en El Salvador.

Gran parte del material está representado por valiosas imágenes de archivo que sitúan la acción de Romero y permiten comprender las características de los escenarios que hubo de recorrer.

Un detalle valioso de este video lo constituye la selección de fragmentos de discursos que estructura la progresión narrativa. Los textos se enlazan con las secuencias de archivo y esta amalgama genera una resignificación de las palabras, las que, sin abandonar la gravedad del contexto en que fueran pronunciadas, se revalorizan en el propio tiempo-espacio

del relato. Como ejemplos, se pueden mencionar: toda la secuencia en que enumera la serie de atropellos y humillaciones que sufre el pueblo salvadoreño, que comienza con la figura de Romero sobre un fondo que aparece dividido en cuatro pequeñas pantallas, cuyos encuadres contienen secuencias de la guerra civil. La secuencia culmina con una marcha y luego con el retrato de Romero diseñado por un artista plástico; en la misma línea, los mensajes a la oligarquía y a los soldados explicando su posición ante la guerra.

El tratamiento de los testimonios ha merecido especial cuidado. Pueden destacarse aquellos que han sido contextualizados con mayor fuerza, construyendo un valor agregado en cuanto información.

- el testimonio de Miguel Amaya, amigo de la infancia, mediante el cual se caracteriza su modo de vida;
- En contraste, el del próspero político Dr. Kirio Salgado en su lujoso despacho, que por supuesto, también caracteriza un modo de vida.
- el de monseñor Ricardo Urioste con la crucifixión en cuadro, cuestión nada casual pues relaciona su testimonio con el subtítulo de la emisión: "El pueblo es mi profeta".

El resto de los testimonios ha sido tratado y seleccionado en función de la progresión narrativa. Se pueden destacar:

- el del ex seminarista Juan Bosco Palacios;
- el de la Sra. Rivas de Martínez de las comunidades eclesiásticas de base;
- las señoras "paquetas", a través de las ventanillas de sus autos, una con opinión favorable a Romero y la

otra decididamente en contra.

Cabe destacar que uno de los personajes entrevistados es la hermana gemela de Roberto D'abuisson, a quien se atribuye haber comandado las fuerzas de represión paramilitares de extrema derecha y, entre otros "excesos", ser el responsable del asesinato de Romero.

El montaje opera en función de respetar la potencialidad de las ideas narrativas y otorga solidez al relato. Sin embargo, es cuestionable la utilización de "vueltas de página" para generar las transiciones del relato, de manera especial cuando se trata de la finalización de un testimonio. No parece de buen gusto "revolear" la figura humana a través de la pantalla. En general para este tipo de transiciones se sugiere un tratamiento más austero, menos efectista.

El relato cuenta con una introducción que hace al oficio y la vocación de Monseñor Romero; una vuelta de página es utilizada para producir un efecto estético en que juega protagonismo un vitral. En este caso, la utilización del efecto parece más adecuada.

Niños deudores

Lo primera secuencia de este relato muestra una matanza de chicos en la noche. A esta dramatización le sigue el testimonio de un asesino de chicos de la calle y, a continuación, se presenta otro testimonio. Esta vez se trata del informe de un sociólogo, quien analiza esa terrible noticia que ha denunciado Amnesty International: Brasil ya no es conocido como el país del fútbol o del samba, es el país donde se asesinan niños por la calle.

Después, continúa una canción sobre esas muertes, mientras la imagen recorre una interminable "jangada". El relato empieza planteando dos terribles

acontecimientos que ocurren en el Brasil de hoy: matanzas de niños pobres y matanzas de bosques vivos: las dos caras de una misma moneda. Sin embargo, a pesar de que realmente ambos hechos ocurren y de que revisten una extrema gravedad, al principio del relato ese paralelismo parece un poco forzado.

A partir de allí, la narración hace un recorrido donde se destacan los principales aspectos del proceso de destrucción de la economía y la sociedad brasileña. Las diversas etapas del colonialismo y la esclavitud. La contratación de empréstitos y la extracción masiva de las riquezas naturales y, específicamente, la devastación de los bosques de la Amazonia.

La exposición es ordenada y prolífica y responde a un eje temático y no cronológico.

Va recorriendo los diferentes aspectos del contexto general, actual e histórico, internacional, nacional y local. De lo general a lo particular o viceversa; exponiendo un tema y mostrando casos. Los ejemplos puntuales son: colonos, indios, gente sin tierra.

A partir del tema de la miseria y la persecución, conocemos el camino de la migración interna y, entonces, el relato nos transporta desde la Amazonia hacia las grandes ciudades de la costa este. Allí, se analiza esa problemática, las vivencias de los niños y las de los asesinos. Un recorrido completo que va de la tala de árboles a la muerte de los niños en las calles.

Hacia el final del relato, ambos temas ya están inevitablemente relacionados. La música aparece, por momentos, acompañando determinadas secuencias o fragmentos de ellas y guarda una armoniosa correspondencia con la imagen. Por ejemplo: se escucha un coro de voces negras acompañado por música y palmas, mientras vemos un grupo de ne-

gros incendiando cañaverales por la noche y la locución habla de la explotación azucarera de los portugueses durante el siglo XVI. Luego, a la imagen actual de negros cortando cañas y de los campos pelados, la acompaña el mismo tema musical pero sólo interpretado en percusión. Luego ésta funde a un canto de grillos, mientras la cámara recorre un frente de cabañas hasta detenerse en una de ellas: es un bar, donde el sonido de los grillos funde con la música del interior del bar. Adentro, los trabajadores juegan a las cartas;

un canto muy triste acompaña la imagen de los sin tierra, son cantos de niños;

cantos indígenas con acompañamiento de sonajeros aparecen cuando los vemos cazar y cuando escuchamos su testimonio;

Por último, la canción que constituye el tema principal del video, es de texto sencillo y contundente.

La locución en off y la presentación de testimonios, de una variada gama de protagonistas y especialistas, estructuran el relato. Los textos hablados, originalmente en portugués y alguno en inglés han sido traducidos en simultáneo. Todos los textos son buenos: claros, explicativos y contundentes. El tema principal del video fue subtitulado y se utilizan epígrafes para identificar a todos los testimoniantes, excepto a los asesinos de los escuadrones de la muerte y a los chicos de la calle.

La dramatización que abre el video se retoma en la última parte, cuando se analiza, en particular, el tema del asesinato de niños. Entonces, un chico, igual a tantos otros que hemos visto durante las últimas imágenes, camina de noche por la calle. Llega a una

esquina oscura donde imprevistamente frena una combi. Bajan sujetos armados y encapuchados y lo meten dentro. Finalmente lo llevan al lugar donde se desarrolla la masacre de la primera secuencia.

También se utilizan imágenes de registro directo y no se esquivan escenas fuertes como: niños inhalando pegamento o niños armados reclamando que no les queda otra cosa que delinuir o morir de hambre. Otro punto muy fuerte es la imagen de los asesinos, hablando a cámara, con la cara tapada por la remera que llevan puesta, mientras comunican cuántas decenas de chicos mataron.

El trabajo de cámara es prolífico, por ejemplo, en los recorridos por los campos talados o las copas de los árboles; en los retratos de hombres, mujeres y niños o de los sin tierra; en la ciudad, cuando toma a los chicos sobre las estatuas.

La fotografía tiene momentos relevantes: el fuego y las luces mortecinas de las cabañas, en la noche; los personajes recortados del fondo, los juegos de luces que generan los rayos de luz entre el follaje.

Hay otros fragmentos donde se ponen en juego ingeniosos recursos. Algo así ocurre en la secuencia donde se habla de la destrucción de los bosques de Amazonia y la explotación de sus habitantes. Allí, hay confluencia de líneas e ideas, el locutor dice: "En algunas regiones del Brasil, la esclavitud económica persiste. En la Amazonia, trabajadores de las grandes fincas son obligados a comprar sus alimentos a precios inflados en la tienda de sus amos. La deuda es siempre más que sus salarios. Como el Brasil, Miguel paga un tributo colonial interminable". Mientras tanto, el epígrafe presenta a: "Miguel, Colono. Amazonas", quien da testimonio a cámara, reiterando esos conceptos: "Siempre estoy debiéndole".

dole plata”, concluye.

Luego el árbol cae, la cámara acompaña ese movimiento abriendo el plano y contemplamos el paisaje de un solo árbol en pie, rodeado de muñones de troncos y hojarasca: un campo devastado por la tala persistente.

Mediante estas combinaciones se busca trabajar la relación entre colono y colonial, y se compara el tributo colonial de Miguel con el del Brasil.

Por último, cabe destacar el recurso de plantado y recuperación que se utiliza en este video:

durante el plantado se anticipa un asunto o motivo que luego será recuperado: ya hemos visto a los escuadrones de la muerte, de cacería, recorriendo la noche en sus vehículos y a los chicos de la calle a su merced; durante la recuperación se retoma el asunto o motivo anterior y se desarrolla o concluye el efecto dramático buscado: en la secuencia final, un grupo de chicos recorre, de noche, el túnel de una avenida alejándose. Los chicos se alejan cada vez más hasta que llegan al centro del túnel. Del otro lado, desde la boca, surgen los faros de un par de automóviles que se internan en el túnel. Comienzan a acercarse a los chicos. Ya están casi junto a ellos y, entonces, pasan de largo.

Glosario

Cuadro: es el límite que hace de marco a las imágenes registradas por la cámara.

Dramatización: poner en relato mediante procedimientos audiovisuales (guión, producción, realización) una situación o una serie de situaciones.

Encuadre: es el procedimiento de poner en cuadro el objeto que registra la cámara.

Fundido encadenado: procedimiento de montaje

que consiste en unir dos o más tomas “sobreimpri-miendo” —la toma que entra va cubriendo a la que sale— parte del recorrido de la juntura de ambas.

Voz en off: es una voz, identificada previamente o no, cuyo emisor no está presente en la pantalla.